Europeiska unionens
officiella tidning

SV
L-serien

2024/636

21.2.2024

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2024/636

av den 13 december 2023

om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/833 och kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/124 vad gäller vissa bestämmelser och bilagor från de bevarande- och tillämpningsföreskrifter som fastställts av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (Nafo)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/833 av den 20 maj 2019 om fastställande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som är tillämpliga i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del, om ändring av förordning (EU) 2016/1627 och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2115/2005 och (EG) nr 1386/2007 ([1]), särskilt artikel 50.1 och 50.2, och

av följande skäl:

(1) Unionen är part i konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del (Nafo-konventionen), som godkändes genom rådets förordning (EEG) nr 3179/78 ([2]).

(2) Europaparlamentet och rådet antog förordning (EU) 2019/833 i syfte att införliva Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter i unionsrätten.

(3) Genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/124 ([3]) kompletterades förordning (EU) 2019/833 med ett antal bevarande- och tillämpningsföreskrifter fastställda av Nafo.

(4) Genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/989 ([4]) ändrades delegerad förordning (EU) 2020/124 genom införande av Nafos bevarande- och tillämpningsföreskrifter som antogs vid Nafos årsmöte 2019.

(5) Genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/860 ([5]) ändrades delegerad förordning (EU) 2020/124 genom införande av Nafos föreskrifter som antogs vid Nafos årsmöte 2020.

(6) Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1231 ([6]) ändrades förordning (EU) 2019/833 genom införande av Nafos föreskrifter som antogs vid Nafos årsmöten 2019 och 2020.

(7) Genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2022/1281 ([7]) ändrades delegerad förordning (EU) 2020/124 genom införande av Nafos föreskrifter som antogs vid Nafos årsmöte 2021.

([1]) EUT L 141, 28.5.2019, s. 1, ELI http://data.europa.eu/eli/reg/2019/833/oj.

([2]) Rådets förordning (EEG) nr 3179/78 av den 28 december 1978 om Europeiska ekonomiska gemenskapens antagande av konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del (EGT L 378, 30.12.1978, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1978/3179/oj).

([3]) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/124 av den 15 oktober 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/833 om fastställande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som är tillämpliga i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (EUT L 34, 6.2.2020, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/124/oj).

([4]) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/989 av den 27 april 2020 om ändring av delegerad förordning (EU) 2020/124 vad gäller vissa bestämmelser och bilagor från de bevarande- och tillämpningsföreskrifter som fastställts av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (Nafo) (EUT L 221, 10.7.2020, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2020/989/oj).

([5]) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/860 av den 23 mars 2021 om ändring av delegerad förordning (EU) 2020/124 vad gäller bilagan till de bevarande- och tillämpningsföreskrifter som fastställts av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (Nafo) (EUT L 190, 31.5.2021, s. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/860/oj).

([6]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1231 av den 14 juli 2021 om ändring av förordning (EU) 2019/833 om fastställande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som är tillämpliga i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (EUT L 274, 30.7.2021, s. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1231/oj).

([7]) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2022/1281 av den 4 mars 2022 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/833 och kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/124 vad gäller vissa bestämmelser och bilagor från de bevarande- och tillämpningsföreskrifter som fastställts av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (Nafo) (EUT L 195, 22.7.2022, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2022/1281/oj).

(8) Genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/2037 ([8]) ändrades förordning (EU) 2019/833 genom införande av Nafos föreskrifter som antogs vid Nafos årsmöte 2021.

(9) Genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1090 ([9]) ändrades förordning (EU) 2019/833 och delegerad förordning (EU) 2020/124 genom införande av Nafos föreskrifter som antogs vid Nafos årsmöte 2022.

(10) Vid sitt årsmöte i september 2023 ändrade Nafo sina bevarande- och tillämpningsföreskrifter genom att förlänga stängningsperioderna för de nuvarande känsliga marina ekosystemen, införa ändringar av reglerna om tidsramen för medlemsstaternas framläggande av observatörsrapporter samt ändra förteckningen över observatörers skyldigheter. Nafo uppdaterade också formatet för observatörsrapporterna, fångstrapporterna och den dagliga observatörsrapporten.

(11) Dessa ändringar bör också införlivas i unionsrätten. Förordning (EU) 2019/833 och delegerad förordning (EU) 2020/124 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) 2019/833 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 18 ska ändras på följande sätt:

   a) Punkt 3 ska ersättas med följande:

   ”3. Till och med den 31 december 2026 får inget fartyg bedriva bottenfiske i områdena 1–14 b som illustreras i figur 5 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i punkt 18 i bilagan och som avgränsas av en linje som förbinder de koordinater som anges i tabell 7 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i punkt 19 i bilagan till denna förordning, i deras nummerordning och tillbaka till koordinat 1.”

   b) Punkt 4 ska utgå.

2. Artikel 27 ska ändras på följande sätt:

   a) I punkt 7 ska led b ersättas med följande:

   ”b) Den observatörsrapport som det hänvisas till i artikel 11 utan dröjsmål.”

   b) Punkt 11 ska ersättas med följande:

   ”11. En observatör som utstationerats på ett fartyg ska åtminstone utföra följande uppgifter:

   a) Fylla i observatörsrapporten på det sätt som avses i bilaga II.M till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i punkt 35 i bilagan, med hänsyn till att insamlingen av data om håkäringar ska genomföras så att de individer som utsätts för provtagning åsamkas så lite skada som möjligt.

   b) Dagligen översända rapporten för föregående dag, per sektion, oavsett om fartyget fiskat eller inte, före 12.00 UTC till flaggmedelemsstatens centrum för fiskerikontroll, i enlighet med bilaga II.G till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i punkt 36 i bilagan till denna förordning.

   c) Utan dröjsmål till centrumet för fiskerikontroll rapportera alla förekomster av bristande överensstämmelse med denna förordning och alla försök att försvåra för, trakassera, störa eller på annat sätt hindra observatören från att utföra sina uppgifter.

([8]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2022/2037 av den 19 oktober 2022 om ändring av förordning (EU) 2019/833 om fastställande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som är tillämpliga i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (EUT L 275, 25.10.2022, s. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2037/oj).

([9]) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2023/1090 av den 24 januari 2023 om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/833 och delegerad förordning (EU) 2020/124 vad gäller vissa bestämmelser i de bevarande- och tillämpningsföreskrifter som fastställts av Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (Nafo) (EUT L 146, 6.6.2023, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/1090/oj).

d) Övervaka fartygets produktmärkning, produktionsloggbok och lastplan enligt de villkor som fastslås i artiklarna 24 och 25, och registrera alla förekomster av bristande överensstämmelse i observatörsrapporten.

e) Registrera alla avbrott eller störningar i VMS.

f) På elektronisk väg lämna in informationen i bilaga II.M till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i punkt 35 i bilagan, till centrumet för fiskerikontroll och till hamnstaten så snart som möjligt efter att regleringsområdet har lämnats och senast vid fartygets ankomst till hamn.

g) Stå till förfogande för inspektörer till havs, eller i hamn vid fartygets ankomst, för att lämna information om fartygets fiskeverksamhet.

h) Föra detaljerade register, med relevanta bilder och videoupptagningar, av alla omständigheter och uppgifter med koppling till samtliga fall av bristande överensstämmelse med denna förordning, för överföring till centrumet för fiskerikontroll vid första möjliga tillfälle, och senast vid fartygets ankomst till hamnen."

c) I punkt 12 ska led a ersättas med följande:

"a) samarbeta med observatören och bistå denne på det sätt som krävs för att observatören ska kunna utföra sina uppgifter, inbegripet ge observatören nödvändigt tillträde till fångst som behållits ombord och fångst som ska kastas överbord samt dokument för registrering av fångst (t.ex. fiskeloggbok, produktionsloggbok och lastplan),"

d) I punkt 12 ska led d ersättas med följande:

"d) avstå från att, personligen eller genom sina ombud, arbetstagare eller besättning, hindra, trakassera, störa, påverka, muta eller försöka muta en observatör eller äventyra en observatörs säkerhet i han eller hennes utförande av sina uppgifter,"

e) I punkt 12 ska följande led läggas till:

"g) se till att observatören alltid har obehindrad egen internettillgång ombord, om inte observatören har tillgång till en fullt funktionsduglig apparat med dubbelriktad satellitkommunikation".

Artikel 2

Bilagan till delegerad förordning (EU) 2020/124 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2023.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

BILAGA

Bilagan till kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/124 ska ändras på följande sätt:

1. Rubriken till punkt 3 ska ersättas med följande:

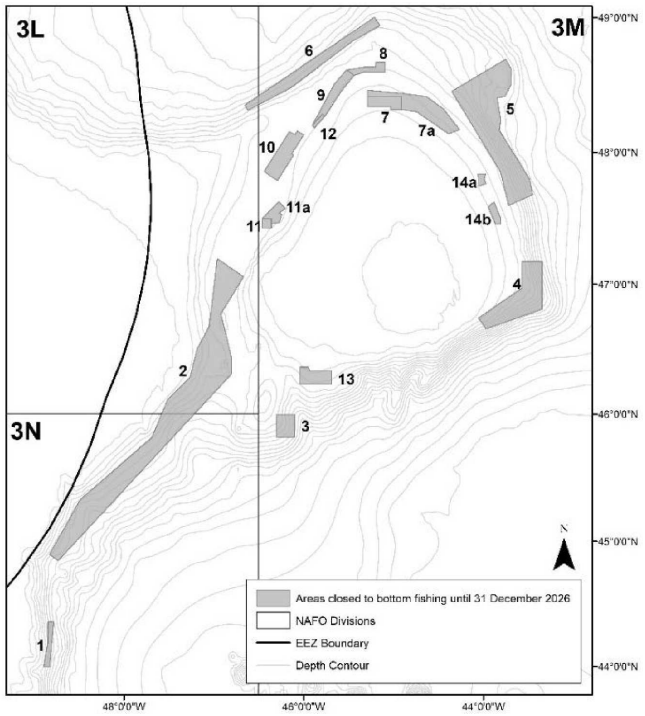
   ”Del VI av bilaga I.E till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artiklarna 3.21, 21.2 och 27.11 a.”

2. Punkt 18 ska ersättas med följande:

”**Figur 5**

i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna, som det hänvisas till i artikel 18.3 i förordning (EU) 2019/833:

Polygoner som avgränsar avstängda områden för känsliga marina ekosystem



Förklaring:

Områden som är stängda för bottenfiske fram till den 31 december 2026

Nafo-sektion

Gräns för den ekonomiska zonen

Djupets omfattning”

3. I punkt 19 ska raderna 7a, 11a, 14a och 14b läggas till efter raderna 7, 11 och 14:

	Beskrivning	Koordinat nr	Latitud	Longitud
”7a	Norra Flemish Cap	7a.1	48° 25′ 02,28″ N	45° 17’ 16,44″ W
		7a.2	48° 25′ 02,28″ N	44° 54′ 38,16″ W
		7a.3	48° 19′ 08,76″ N	44° 54′ 38,16″ W
		7a.4	48° 18′ 06,84″ N	44° 44′ 22,81″ W
		7a.5	48° 08′ 18,42″ N	44° 23’ 10,57″ W
		7a.6	48° 10′ 08,98″ N	44° 15′ 54,97″ W
		7a.7	48° 19′ 30,47″ N	44° 26′ 38,40″ W
		7a.8	48° 24′ 57,13″ N	44° 37′ 58,40″ W
		7a.9	48° 26′ 21,37″ N	44° 54’ 34,60″ W
		7a.10	48° 27′ 52,20″ N	45° 17’ 19,25” W”
”11a	Nordvästra Flemish Cap	11a.1	47° 27′ 36,29″ N	46° 21’ 23,69” W
		11a.2	47° 30′ 01,44″ N	46° 21’ 23,76″ W
		11a.3	47° 30′ 01,44″ N	46° 27’ 33,12″ W
		11a.4	47° 37’ 38,86″ N	46° 16’ 31,12″ W
		11a.5	47° 34’ 39,61″ N	46° 12’ 03,92″ W
		11a.6	47° 32’ 28,90″ N	46° 16’ 26,58″ W
		11a.7	47° 32’ 10,00″ N	46° 14’ 29,87″ W
		11a.8	47° 28’ 27,80″ N	46° 16’ 05,74″ W”
”14a	Östra Flemish Cap	14a.1	47° 45′ 24,44″ N	44° 03’ 06,44″ W
		14a.2	47° 47’ 54,35″ N	44° 03’ 06,44″ W
		14a.3	47° 50’ 11,33″ N	44° 03’ 34,49″ W
		14a.4	47° 50’ 10,86″ N	43° 58’ 28,99″ W
		14a.5	47° 47’ 54,35″ N	43° 59’ 23,39″ W
		14a.6	47° 45’ 55,19″ N	43° 58’ 08,94″ W
		14a.7	47° 44’ 44,59″ N	44° 02’ 41,50″ W”

	Beskrivning	Koordinat nr	Latitud	Longitud
”14b	Östra Flemish Cap	14b.1	47° 35’ 21,77″ N	43° 56’ 50,10″ W
		14b.2	47° 37’ 33,53″ N	43° 52’ 56,50″ W
		14b.3	47° 30’ 04,79″ N	43° 48’ 18,54″ W
		14b.4	47° 27’ 34,88″ N	43° 48’ 18,54″ W
		14b.5	47° 27’ 34,88″ N	43° 52’ 00,34″ W”

4. I punkt 31 ska figuren i sektion C om format för elektroniskt utbyte av information om fiskerikontroll (Det nordatlantiska formatet) ersättas med följande:

”C. **Format för elektroniskt utbyte av information om fiskerikontroll**

(Det nordatlantiska formatet)

Kategori	Dataelement	Fältkod	Typ	Innehåll	Definitioner
System	Rapportstart	SR			Visar att rapporten har påbörjats
Uppgifter	Rapportslut	ER			Visar att rapporten har avslutats
	Returstatus	RS	Char*3	Koder	ACK/NAK = Bekräftad/Ej bekräftad
	Felnummer	RE	Num*3	001–999	Koder som vid mottagandet på den operativa centralen visar att ett fel uppstått, se bilaga II.D.D(2)
Meddelande	Destinationsadress	AD	Char*3	ISO-3166-adress	Adress till den part som tar emot meddelandet, för Nafo anges ’XNW’
Uppgifter	Avsändare	FR	Char*3	ISO-3166-adress	Den sändande avtalsslutande partens adress
	Typ av Meddelande	TM	Char*3	Koder	Kod för typen av meddelande
	Löpnummer	SQ	Num*6	NNNNNN	Löpnummer på meddelanden som skickats från ett fartyg till slutdestinationen (XNW). Numret är unikt för varje fartyg under ett kalenderår. I början av det innevarande året kommer detta värde att återställas till 1 för varje fartyg och sedan höjas stegvis för varje meddelande som skickas.
	Rapportnummer	RN	Num*6	NNNNNN	Löpnummer på rapporter som skickats från ett centrum för fiskerikontroll till slutdestinationen (XNW). Numret är unikt för varje centrum för fiskerikontroll under ett kalenderår. I början av det innevarande året kommer detta värde att återställas till 1 och sedan höjas stegvis för varje rapport som skickas.

Kategori	Dataelement	Fältkod	Typ	Innehåll	Definitioner
	Rapporteringsdatum	RD	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	År, månad och dag i UTC från centrumet för fiskerikontroll
	Rapporteringstid	RT	Num*4	TTMM	Timmar och minuter i UTC från centrumet för fiskerikontroll
	Datum	DA	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	År, månad och dag i UTC för den första överföringen. När det gäller RET-meddelanden sker den första överföringen från ett centrum för fiskerikontroll, i alla andra fall är den första överföringen från fartyget.
	Tidpunkt	TI	Num*4	TTMM	Timmar och minuter i UTC för den första överföringen. När det gäller RET-meddelanden sker den första överföringen från ett centrum för fiskerikontroll, i alla andra fall är den första överföringen från fartyget.
	Annullerad rapport	CR	Num*6	NNNNNN	Den annullerade rapportens registreringsnummer
	Den annullerade rapportens år	YR	Num*4	NNNN	Den annullerade rapportens år i UTC
Fartyg	Radioanropssignal	RC	Char*7	IRCS-kod	Fartygets internationella radioanropssignal
Registrering	Fartygsnamn	NA	Char*30		Fartygets namn
Uppgifter	Distriktsbeteckning	XR	Char*14		Numret på fartygets sida
	Flaggstat	FS	Char*3	ISO-3166	Registreringsstat
	Den avtalsslutande partens interna referensnummer	IR	Char*3 Num*9	ISO-3166 + max. 9N	Unikt fartygsnummer som tilldelas av flaggstaten i enlighet med registreringen
	Hamnens namn	PO	Char*20		Fartygets registreringshamn/hemmahamn
	Fartygets ägare	VO	Char*60		Namn och adress för den som äger fartyget
	Fartygets befraktare	VC	Char*60		Namn och adress för den som befraktar fartyget
Fartygets IMO-nummer	IMO-nummer	IM	Num*7	NNNNNNN	IMO-nummer för identifiering av fartyg
Fartygets egenskaper Uppgifter	Fartygets tonnageenhet	VT	Char*2 Num*4	'OC'/'LC' Tonnage	Enligt 'OC' – Oslokonventionen från 1947 eller 'LC' – Londonkonventionen ICTM-69
	Fartygets maskinstyrka Enhet	VP	Char*2 Num*5	0–99999	Huvudmotorns totala effekt i 'KW'
	Fartygets längd	VL	Char*2 Num*3	'OA' Längd i meter	Enheten 'OA' avser total längd. Fartygets totala längd, avrundad till närmaste hela meter

Kategori	Dataelement	Fältkod	Typ	Innehåll	Definitioner
	Fartygstyp	TP	Char*3	Koder	Enligt förteckningen i bilaga II.I
	Fiskeredskap	GE	Char*3	FAO-kod	Internationell statistisk standardklassificering av fiskeredskap enligt bilaga II.J
Uppgifter om tillstånd	Startdatum	SD	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	Licensuppgift – datum då tillståndet träder i kraft
	Slutdatum	ED	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	Licensuppgifter – datum då tillståndet löper ut
	Målarter och område	TA	Char*3 Char*10	Specifikationer av bestånd, FAO:s artkod och Nafos definierade områdeskod eller 'ANY'	Art och område som är tillåtna för riktat fiske. Reglerade arter i bilaga I.A eller I.B till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna ska hänvisa till specifikationen av beståndet. För oreglerade arter kan delområde, sektion eller 'ANY' användas. Det är möjligt att använda flera par av fält. t.ex. //TA/GHL 3LMNO COD 3M RED 3LN RED 3M HER ANY//
Verksamhet Uppgifter	Latitud	LA	Char*5	NDDMM (WGS-84)	t.ex. //LA/N6235 = 62°°35′ Nord
	Longitud	LO	Char*6	E/WDDDMM (WGS-84)	t.ex. //LO/W02134 = 21°°34′ Väst
	Latitud (med decimaler)	LT	Char*7	+/–DD.ddd	Negativt värde om latituden ligger på södra halvklotet ([1]) (WGS84)
	Longitud (med decimaler)	LG	Char*8	+/–DDD.ddd	Negativt värde om longituden ligger på västra halvklotet ([1]) (WGS84)
	Resans nummer	TN	Num*3	001–999	Fiskeresans nummer under innevarande år
	Fångst Art Kvantitet	CA	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Daglig fångst per art och sektion som behålls ombord, i kg levande vikt
	Kvantitet ombord Art Kvantitet	OB	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Total kvantitet per art ombord på fartyget vid det tillfälle då det berörda anropsmeddelandet skickas, i kg levande vikt
	Arter som kastats överbord Kvantitet	RJ	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Fångst som kastats överbord per art och sektion, i kg levande vikt
	Fångst som inte uppfyller storlekskraven Art Kvantitet	US	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Fångst som inte uppfyller storlekskraven per art och sektion, i kg levande vikt

Kategori	Dataelement	Fältkod	Typ	Innehåll	Definitioner
	Överförda arter Art Kvantitet	KG	Char*3 Num*7	FAO:s artkod 0–9999999	Uppgifter om vilka kvantiteter som överförts mellan fartyg under verksamheten i regleringsområdet. Uppgifter ska lämnas för varje art och anges i kg levande vikt avrundat till närmaste 100 kg.
	Berört område	Reglering-sområde	Char*6	Ices-/Nafo-koder	Fiskeområdets kod
	Målarter	DS	Char*3	FAO:s artkoder	Kod för den art som fartygets verksamhet är inriktad på enligt artikel 5.2. Det är möjligt att ange flera arter separerade med mellanslag, t.ex. //DS/art art art//
	Observatör ombord	OO	Char*1	Ja eller Nej	En observatör som kontrollerar att fartyget uppfyller kraven är närvarande ombord
	Omlastning från	TF	Char*7	IRCS-kod	Det levererande fartygets internationella radioanropssignal
	Omlastning till	TT	Char*7	IRCS-kod	Det mottagande fartygets internationella radioanropssignal
	Befälhavarens namn	MA	Char*30		Fartygsbefälhavarens namn
	Kuststat	CS	Char*3	ISO-3166 Trebokstavskod	Landningshamnens kuststat
	Planerat datum	PD	Num*8	ÅÅÅÅMMDD	Planerat datum UTC när befälhavaren har för avsikt att anlända till hamnen
	Planerad tidpunkt	PT	Num*4	TTMM	Planerad tidpunkt UTC när befälhavaren har för avsikt att anlända till hamnen
	Hamnens namn	PO	Char*20		Namnet på den faktiska landningshamnen
	Hastighet	SP	Num*3	Knots*10	t.ex. //SP/105 = 10,5 knop
	Kurs	CO	Num*3	360°-skala	t.ex. //CO/270 = 270
	Flaggstat i befraktningsavtal	CH	Char*3	ISO-3166	Flaggstat som är avtalsslutande part till befraktaren
	Inträdesområde	AE	Char*6	Ices-/Nafo-koder	Information om inträde i en Nafo-sektion
	Fiskedagar	DF	Num*3	1–365	Antal dagar som fartyget uppehållit sig i fiskezonen under resan.
	Uppenbara överträdelse av bestämmelserna i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna	AF	Char*1	Ja eller Nej	Fält där observatören ombord kan rapportera sina observationer
	Maskstorlek	ME	Num*3	0-999	Genomsnittlig maskstorlek i mm

Kategori	Dataelement	Fältkod	Typ	Innehåll	Definitioner
	Loggbok	LB	Char*1	Ja eller Nej	Fält där observatören ombord kan bekräfta uppgifterna i fartygets loggbok
	Anrop	HA	Char*1	Ja eller Nej	Fält där observatören ombord kan bekräfta de anrop som skickats från fartyget
	Observatörens namn	ON	Char*30	Text	Namnet på observatören ombord
	Fritext	MS	Char*255	Text	Verksamhetsuppgift – ytterligare anmärkningar från observatören

([1]) Plustecknet (+) behöver inte överföras och inledande nollor kan utelämnas.”

5. I punkt 35 ska den standardiserade mallen för observatörsrapporten ersättas med följande:

”Standardiserad mall för observatörsrapport

1.1 **Bilaga II.M Uppgifter i den standardiserade observatörsrapporten**

Del 1.

Ett fiskefartyg – Fiskeresa och information om observatören

Information om fiskefartyg	
Fartygsnamn	
Fartygets radioanropssignal	
Flaggstat	
Fartygets IMO-nummer	
Lastrummets volym för djupfrysta produkter (m^3)	
Lastrummets volym för fiskmjöl (m^3)	
Lastrummets volym för övriga produkter (m^3)	

Information om fiskeresa	
Fiskeskepparens namn	
Målarter	
Datum för inträde i Nafos regleringsområde (ENT)	
Datum för utträde ur Nafos regleringsområde (EXI)	
Nafo-sektion(er) som besökts	
Övriga områden som besökts	
Omlastning	
Landningshamn	

Information om observatör	
Observatörens namn	
Observationens startdatum	
Observationens slutdatum	
Rapportens datum	

Anmärkningar

Del 1.B

Information om trålredskap

Trålredskap																				
Redskap nr	Redskapstyp	Redskapsmärke	Maskstorlek (mm)														Tillbehör	Spaltavstånd i galler	Band (Beskriv)	Anmärkningar
			Vingar			Kropp			Förlängningsstycke			Lyft			Mätt av observatören/ inspektören/ befälhavare	Mätning, dag				
			Hög	Låg	Medel	Hög	Låg	Medel	Hög	Låg	Medel	Hög	Låg	Medel						
1																				
2																				
3																				

Långrev											
Redskap nr	Redskapstyp	Total längd	Krokar			Krokstorlek	Bojar	Ankare	Huvudlinans material	Beteslinans material	Anmärkningar
			Nummer	Genomsnittligt avstånd (m)	Typ av krok		Markerad ja/nej	Nummer			
1											
2											
3											
…											

Del 2.

Information om fångst och ansträngning per fiskeinsats

Tråldrag/nätläggning	Redskap nr	Tidpunkt då utsättningen av redskap inleds (1)						Tidpunkt då utsättningen av redskap avslutas (2)					
		Nafo Sektion	Latitud (med decimaler)	Longitud (med decimaler)	Djup (m)	Tid (UTC) (TTMM)	Datum (ÅÅÅÅMMDD)	Nafo Sektion	Latitud (med decimaler)	Longitud (med decimaler)	Djup (m)	Tid (UTC) (TTMM)	Datum (ÅÅÅÅMMDD)
1													
2													
3													
…													

(1) Data vid tidpunkten då redskapen placeras i vattnet.
(2) Data vid tidpunkten då redskapenär till fullo utplacerade.

Starta av inhämtning av redskap (1)						Tidpunkt då inhämtning av redskapen avslutas (2)						Varaktighet (3)	Arter (FAO:s trebokstavskod (4))	Målarter (ja eller nej)	Produkt från	Observatörens uppskattningar				
Nafo Sektion	Latitud (med decimaler)	Longitud (med decimaler)	Djup (m)	Tid (UTC) (TTMM)	Datum (ÅÅÅÅMMDD)	Nafo Sektion	Latitud (med decimaler)	Longitud (med decimaler)	Djup (m)	Tid (UTC) (TTMM)	Datum (ÅÅÅÅMMDD)					Av observatör använd omräkningsfaktor	Fångst som behållits (kg levande vikt)	Fångst som kastats överbord (kg levande vikt)	Fångst som inte uppfyller storlekskraven (kg levande vikt)	Inspekterad fiskeinsats (JA/NEJ)

(1) Data vid tidpunkten då inhämtningen av redskapet inleds.
(2) Data vid tidpunkten då redskapen till fullo är inhämtade och ombord på fartyget.
(3) Decimaltimmar. I fråga om fiske med trål, tiden från början utsättningen av redskapen till början av inhämtningen av dem. I andra fall, tiden från början av utplaceringen utsättningen av redskapen inleddes till slutet av inhämtningen.
(4) Inbegripet indikatorer för känsliga marina ekosystem.

Fiskeloggbok			Fartygets produktionsloggbok	Eventuell överträdelse av bestämmelserna i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna (ja/nej)	Uppgifter om eventuell överträdelse	Anmärkningar
Av fartyg använd omräkningsfaktor	Fångst som behållits (kg levande vikt)	Fångst som kastats överbord (kg levande vikt)	Fångst som behållits (kg)			

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/636/oj

Del 3.

Observationer på fiskeresor

Observationer	Ja/Nej	Uppgifter
Varje obstruerande, hot, inblandning i eller på annat sätt hindrande av observatörens tjänsteutövning.		
Sammanfattning av en eventuell överträdelse av bestämmelserna i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna (ange även referenser)		
Satellitföljarens funktionssätt (ange alla avbrott, störningar och tekniska fel)		
Omlastning (ange alla)		
Inspektioner på havet (ange datum, tid och övriga observationer)		
Övriga observationer		

Del 4.

Sammanfattning av ansträngning och fångst ([1])

4A. **Sammanfattning av ansträngning**

Tabell för sammanfattning av ansträngning									
Nafo-sektion	Red-skap-styp	Målar-ter (*)	Datum		Datum för trål-drag/nä-tläggn-ing	Djup (m)		Fisketim-mar (**)	Fiskeda-gar (***)
			Start	Slut		Mini-mum	Maxi-mum		

(*) I enlighet med artikel 5.2 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
(**) I fråga om fiske med trål är fisketiden tiden från början av utplaceringen till början av inhämtningen av redskapet. I andra fall är fisketiden tiden från början av utplaceringen av redskapet till slutet av inhämtningen. Sammanlagd längd av fiskeinsatsen för alla fiskeinsatser i den angivna sektionen per redskapstyp och målart.
(***) I enlighet med artikel 1.6 i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.

([1]) Utifrån den information som anges i del 2.

Anmärkningar	
1	Om fiskeverksamhet enligt sektion
2	Om datakommunikation
3	Om maskstorlek
4	Övriga frågor

4B. **Sammanfattning av fångst**

Sammanfattning av fångst per resa (enligt sektion och art)							
		Observatörens uppskattningar			**Registrerat i fiskeloggbok**		
Arter (FAO:s trebokstavs-kod)	**Sektion**	**Fångst som behållits (kg levande vikt)**	**Fångst som kastats överbord (kg levande vikt)**	**Total (kg levande vikt)**	**Fångst som behållits (kg levande vikt)**	**Fångst som kastats överbord (kg levande vikt)**	**Total (kg levande vikt)**
Totalt							

Anmärkningar	
1	Om sammansättningen av fångst och storlek
2	Om brister i införanden i fiskeloggbok
3	Om fångst som kastats överbord
4	Övriga frågor

4C. **Verifikation av genomsnittlig enhetsvikt**

Datum	**Antal prover**	**Art**	**Produkt från**	**Genomsnittlig produktvikt per enhet (kg)**	**Utmärkt enhetsvikt på märkning (kg)**

4D. **Verifiering av produktmärkning**

Datum	Antal prover som verifierats	Antal prover med utmärkning som eventuellt inte uppfyller kraven	Beskrivning av utmärkning som eventuellt inte uppfyller kraven

Del 5.

Data om varje håkäring som fångats per fiskeinsats ([2])

Trål-drag/n-ätläggn-ing nr	Totala antalet håkär-ingar i trål-drag/n-ätlägg-ning	Anta-let håkär-ingar	Uppska-ttad vikt (kg levande vikt)	Total längd (cm, från nosen till ändan av stjärt-fenan)	Total längd uppm-ätt (M) eller uppsk-attad (E)?	Längd på del-nin-gen av fenan (cm)	Total längd på delnin-gen av fenan, uppmätt (M) eller uppskat-tad (E)?	Kön och mog-nad ([1])	Fång-stens till-stånd ([2])	Bild-Ja/-Nej	Anmär-kningar, på engelska i den mån det är möjligt

([1]) JM: Ung hane, AM: Fullvuxen hane, M: Hane, mognad okänd, F: Hona, U: kön och mognad okänt.
([2]) Markera åtminstone en av följande tillstånd av fångsten i tillämpliga fall: A: levande, D: död, UI: oskadad, I: skadad, M: utdöende, U: okänd.

([2]) Datainsamlingen om håkäringar ska genomföras så att individer som utsätts för provtagning åsamkas så lite skada som möjligt.

Del 6.

Formulär för längdfrekvens ([3])

År					
Månad					
Dag					
Redskap nr					
Tråldrag/nätläggning nr					
Arter trebokstavskod					
Fångstvikt (kg levande vikt)					
Provtyp (kastas överbord, behålls, blandning)					

Provets vikt (kg levande vikt)					
Minsta storlek					
Största storlek					
Kön					
Totala antalet prov (n=)					
Mätn. konvention (TL, SL, FL, etc.)					
Åtgärdstyp					
Enhet (mm eller cm)					
Anmärkningar					

Storlek mellan	**Nummer**	**Nummer**	**Nummer**	**Nummer**	**Nummer**
9,5–9,99					
10,0–10,49					
10,5–10,99					
11,0–11,49					
11,5–11,99					
12,0–12,49					

([3]) Ska fyllas i utifrån instruktioner för vetenskaplig datainsamling.

12,5–12,99					
…					
…					
…					
97,0–97,49					
97,5–97,99					
98,0–98,49					
98,5–98,99					
99,0–99,49					
99,5–99,99					
100,0–100,49					
…”					

6. I punkt 36,

a) Titeln ska ersättas med följande:

”Rapporten i bilaga II.G till bevarande- och tillämpningsföreskrifterna som dagligen översänds av observatören, som det hänvisas till i artikel 27.11 b,”

b) Figuren om formatet för observatörsrapporten ersätts av följande:

”1.2 **Observatörsrapport**

Dataelement	Koder	Obligatoriskt / valfritt	Krav för fältet
Rapportstart	SR	M	Systemuppgift – visar att rapporten har påbörjats
Adress	AD	M	Meddelandeuppgift – Destination, ’**XNW**’ för Nafo
Löpnummer	SQ	M	Meddelandeuppgift – löpnummer under innevarande år
Typ av meddelande	TM	M	Meddelandeuppgift – meddelandetyp, ’OB R’ för observatörsrapport
Radioanropssignal	RC	M	Registreringsuppgift för fartyg – fartygets internationella radioanropssignal
Fiskeredskap	GE	M ([1])	Verksamhetsuppgift – FAO-kod för fiskeredskap
Målarter	DS	M ([1])	Verksamhetsuppgift – FAO:s artkod för varje målart sedan den förra observatörsrapporten
Maskstorlek	ME	M ([1])	Verksamhetsuppgift – genomsnittlig maskstorlek i mm
Berört område	Regleringsområde	M	Verksamhetsuppgift – Nafo-sektion
Dagliga fångster Art Levande vikt	CA	M M	Verksamhetsuppgift – fångst som bevarats ombord per art och sektion sedan den senaste observatörsrapporten, i kg avrundat till närmaste 100 kg. Det är möjligt att ange flera par av fält bestående av art (FAO:s trebokstavskod) + levande vikt i kg (upp till 9 siffror), med varje fält avgränsat med ett mellanrum, t.ex.

Dataelement	Koder	Obligatoriskt / valfritt	Krav för fältet
			//CA/ artmellanrumviktmellanrumartmellanrumviktmellanrumartmellanrumvikt//
Fångst som kastats överbord Art Levande vikt	RJ	M ([1])	Verksamhetsuppgift – fångst som kastats överbord per art och sektion sedan den senaste observatörsrapporten, i kg avrundat till närmaste 100 kg. Det är möjligt att ange flera par av fält bestående av art (FAO:s trebokstavskod) + levande vikt i kg (upp till 9 siffror), med varje fält avgränsat med ett mellanrum, t.ex. //RJ/ artmellanrumviktmellanrumartmellanrumviktmellanrumartmellanrumvikt//
Fångst som inte uppfyller storlekskraven ([6]) ([6]) Art Levande vikt	US	M ([1])	Verksamhetsuppgift – fångst som inte uppfyller storlekskraven per art och sektion sedan den senaste observatörsrapporten, i kg avrundat till närmaste 100 kg. Det är möjligt att ange flera par av fält bestående av art (FAO:s trebokstavskod) + levande vikt i kg (upp till 9 siffror), med varje fält avgränsat med ett mellanrum, t.ex. //US/ artmellanrumviktmellanrumartmellanrumviktmellanrumartmellanrumvikt//
Loggbok	LB	M	Verksamhetsuppgift – 'Ja' eller 'Nej' ([2])
Anrop	HA	M	Verksamhetsuppgift – 'Ja' eller 'Nej' ([3])
Eventuell överträdelse	AF	M	Verksamhetsuppgift – 'Ja' eller 'Nej' ([4])
Observatörens namn	ON	M	Meddelandeuppgift – namn på den observatör som undertecknar rapporten
Datum	DA	M	Meddelandeuppgift – datum för sändning av rapporten
Fritext	MS	O ([5])	Verksamhetsuppgift – ytterligare anmärkningar från observatören
Tidpunkt	TI	M	Meddelandeuppgift – tidpunkt för sändning av rapporten
Rapportslut	ER	M	Systemuppgift – anger rapportens slut

([1]) Sänds endast i tillämpliga fall.
([2]) 'Ja', om observatören bekräftar att införandena i loggboken har gjorts i enlighet med bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
([3]) 'Ja', om observatören bekräftar att de rapporten som krävs enligt artikel 13.12, 13.13 och 28.6 har översänts i enlighet med bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
([4]) 'Ja', om observatören upptäcker eventuella överträdelser av bestämmelserna i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna.
([5]) Obligatoriskt om 'LB' = 'Nej' eller 'HA' = 'Nej' eller 'AF' = 'Ja'.
([6]) Den fångst rapporterad i fältet US som inte uppfyller storlekskraven och som kastats överbord ska också inkluderas i de kvantiteter som anges i fältet för fångst som kastats överbord (RJ)."

7. Punkt 46 ska utgå.